

**BUDGET 2023**  
der Politischen Gemeinde Uttwil



**Gemeindeversammlung**

Dienstag, 22. November 2022, 20.00 Uhr  
Mehrzweckhalle Uttwil

## INHALTSVERZEICHNIS

	Seite
<b>TRAKTANDENLISTE</b>	1
<b>1. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 24. Mai 2022</b>	2 - 6
<b>2. Budget 2023 der Politischen Gemeinde</b>	
Erläuterungen zum Budget 2023 und Antrag des Gemeinderates	7 - 11
<b>Investitionsrechnung</b>	12 - 13
<b>Erfolgsrechnung</b>	
Übersicht Artengliederung	14
Funktionale Gliederung	15 - 22
<b>Finanzplan 2024 bis 2027</b>	
Investitionen	24 - 25
Erfolgsrechnung und Gesamtübersicht	26 - 27
<b>Organigramm Politische Gemeinde Uttwil</b>	28

# Gemeindeversammlung

**Dienstag, 22. November 2022, 20.00 Uhr**  
**Mehrzweckhalle Uttwil**

Begrüssung, Eröffnung und Wahl der Stimmenzähler

## **TRAKTANDEN**

1. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 24. Mai 2022
2. Budget 2023
3. Mitteilungen und Umfrage

Die Kontrolle der Stimmrechtsausweise erfolgt vor der Gemeindeversammlung.

Ohne Ausweis kann die Versammlung nicht besucht werden.

Gemeinderat Uttwil

## 1. Protokoll der Gemeindeversammlung vom Dienstag, 24. Mai 2022

---

Beginn	20.00 Uhr
Ort	Mehrzweckhalle Uttwil
Vorsitz	Richard Stäheli, Gemeindepräsident
Gemeinderat	Christian Wieland, Vize-Gemeindepräsident Thomas Krois Regina Slongo Klemen Vehovec
Protokoll	Hanns Wipf, Gemeindeschreiber (ohne Stimmrecht)
Teilnehmer	62 Stimmberechtigte Weitere Anwesende ohne Stimmrecht: <ul style="list-style-type: none"><li>- Trudi Krieg, Pressevertreterin Thurgauer Zeitung</li><li>- Marion Theler, Pressevertreterin Allgemeiner Anzeiger Altnau</li><li>- Jeannette Michel, Angestellte Gemeindeverwaltung</li></ul>

---

### Traktanden

1. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 23. November 2021
  2. Jahresrechnung 2021
  3. Einbürgerungsgesuche
    - Puls Roman Christian
    - Müller Julia Marie mit den Kindern Leo, Max und Charlotte
  4. Mitteilungen und Umfrage
- 

### Begrüssung, Eröffnung und Wahl der Stimmenzähler

Der Gemeindepräsident begrüsst im Namen des Gemeinderates die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger zur ordentlichen Gemeindeversammlung und dankt den Anwesenden für ihre Teilnahme. Im Weiteren begrüsst er die berichterstattenden Medien und dankt für ihre Berichte.

Im Vorfeld der Versammlung hat sich niemand mit eingehenderen Fragen oder kritischen Bemerkungen zu den traktandierten Geschäften gemeldet.

Es wird festgestellt, dass die Einladung mit der Traktandenliste allen Stimmberechtigten rechtzeitig zugestellt wurde. Es gibt keine Einwände gegen die Einladung zur Versammlung. Das Stimmrecht wird niemandem aberkannt. Es erfolgt kein Einwand gegen die mit der Einladung rechtzeitig zugestellten Traktandenliste.

Von 1'288 Stimmberechtigten sind deren 62 anwesend.

Als Stimmzählerinnen werden vorgeschlagen und gewählt:  
Erika Bissegger und Gabriela Höhener

### **Organisatorische Hinweise / Verwendung technischer Hilfsmittel**

Der Gemeindepräsident weist darauf hin, dass die ausführliche Botschaft zur Gemeindeversammlung im Vorfeld den Stimmberechtigten rechtzeitig zugestellt wurde und verzichtet auf eine detaillierte Präsentation der Jahresrechnung 2021 der Politischen Gemeinde Uttwil. Es steht den Stimmberechtigten jederzeit auch die Möglichkeit offen, bei allfälligen Fragen den Gemeindepräsidenten oder den Gemeinderat zu kontaktieren.

Ebenso weist der Gemeindepräsident darauf hin, dass für die Protokollierung der Versammlung ein Tonaufnahmegerät verwendet wird. Die Tonaufnahme wird nach Genehmigung des Protokolls an der nächsten Gemeindeversammlung gelöscht. Den Votanten steht ein Mikrofon zur Verfügung. Sie werden gebeten, bei Wortmeldungen für das Protokoll ihren Vor- und Nachnamen zu nennen.

Der Vorsitzende fragt die Versammlung an, ob sie mit diesem Vorgehen einverstanden sind. Die Versammlung stimmt dem Vorgehen **stillschweigend** zu.

## **1. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 23. November 2021**

Das in der Botschaft abgedruckte Protokoll der Gemeindeversammlung vom 23. November 2021 wird diskussionslos und einstimmig genehmigt und dem Verfasser Hanns Wipf verdankt.

## **2. Jahresrechnung 2021**

Die ausführliche Dokumentation zur Jahresrechnung 2021 der Politischen Gemeinde Uttwil befindet sich in der Botschaft zu dieser Gemeindeversammlung ab der Seite 12 bis 42. Die Rechnung wurde von der Rechnungsprüfungskommission und dem Gemeinderat geprüft und genehmigt. Der Revisorenbericht ist auf Seite 42 abgedruckt.

Die Erfolgsrechnung schliesst bei einem Ertrag von 5'660'117.27 und einem Aufwand von 5'321'529.98 mit einem Ertragsüberschuss von 338'588.31 Franken ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von 202'730.- Franken. Das Ergebnis ist somit um 541'318.31 Franken besser ausgefallen als budgetiert.

Vom Ertragsüberschuss wurden 116'479.- Franken für die Vorfinanzierung Mehrzweckgebäude sowie je 30'000.- Franken für Einlagen in den NHG-Fonds und den Erneuerungsfonds Gemeindezentrum gebucht und der Restüberschuss von 162'109.31 Franken dem Eigenkapital gutgeschrieben.

### **Diskussion**

Franz Schefer fragt nach wegen der grossen Veränderung der Rechnungswerte in der Funktion 1400 (Seite 23 der Botschaft) gegenüber den Budgetwerten.

Gemeindeschreiber und Finanzverwalter Hanns Wipf erläutert, dass in der Funktion 1400 (Allgemeines Rechtswesen) mehrere Aufgaben wie das Einwohneramt, das Vermessungswesen und die Regionale Berufsbeistandschaft vereint waren. Die Beiträge an die Regionale Berufs-

beistandschaft werden neu in der eigenen Funktion 1408 geführt, damit sie besser sichtbar sind, weshalb die Differenz gegenüber Budget entstanden ist.

Gemeindepräsident Richard Stäheli erwähnt zur Information, dass die Steuerfüsse der Sekundarschulgemeinde um drei Prozent und der Primarschulgemeinde um zwei Prozent auf das Jahr 2022 gesenkt wurden, der Steuerfuss damit insgesamt um fünf Prozent tiefer liege und die Steuerpflichtigen in Uttwil etwas entlastet sind.

Bezüglich Gasversorgung weist er auf die allseits bekannten gestiegenen Energiepreise hin. Der Gemeinderat komme nicht um Preisadjustierungen umhin, wenn die Gaspreise auf diesem hohen Niveau verharren oder weiter steigen sollten. Für dieses Jahr werden in der Gasversorgung ein Minus in der Grössenordnung von 300'000.- bis 400'000.- Franken erwartet, was gut durch das Eigenkapital der Gasversorgung gedeckt werden könne. Das Gasnetz sei in seinem sehr guten Zustand und bedürfe in näherer Zukunft keines Unterhaltes.

Abgeschlossen und aus seiner Sicht sehr gut gelungen seien die grossen Arbeiten beim Eisweiher. Das Konzept für den Hochwasserschutz sei derzeit zur Prüfung beim Kanton, sodass schon bald die nächsten Schritte möglich werden sollten.

### **Antrag**

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, die Jahresrechnung 2021 mit der Erhöhung der Vorfinanzierung Mehrzweckgebäude um 116'479.- Franken sowie Einlagen von je 30'000.- Franken in den NHG-Fonds und in den Erneuerungsfonds Gemeindezentrum und der Zuweisung des Restüberschusses von 162'109.31 Franken zum Eigenkapital zu genehmigen.

### **Beschlüsse**

- a) Die Jahresrechnung 2021 der Politischen Gemeinde Uttwil wird einstimmig genehmigt.
- b) Der Gewinnverwendung mit Zuweisung von 116'479.- Franken an die Vorfinanzierung Mehrzweckgebäude sowie Einlagen von je 30'000.- Franken in den NHG-Fonds und in den Erneuerungsfonds Gemeindezentrum und Verbuchung des verbleibenden Ertragsüberschusses von 162'109.31 Franken an das Eigenkapital wird einstimmig zugestimmt.

## **3. Einbürgerungsgesuche**

Die Einbürgerungsgesuche sind auf der Seite 43 der Botschaft zu dieser Gemeindeversammlung traktandiert. Ohne einen Gegenvorschlag der Anwesenden schlägt der Gemeinderat einstimmig vor, die Abstimmungen über die Bürgerrechtsgesuche nach neuem Bürgerrechtsgesetz offen durchzuführen. Der Gemeindepräsident erläutert, dass durchaus ein Antrag auf eine geheime Abstimmung gestellt werden kann. Über den Antrag auf geheime Abstimmung würde nicht diskutiert und es würde bei Zustimmung eines Viertels der Stimmenden eine geheime Abstimmung erfolgen.

### **a) Puls Roman Christian**

Der Gesuchsteller Roman Christian Puls, Jahrgang 1972, ist deutscher Staatsangehöriger und wohnt seit 2014 zusammen mit seiner Partnerin Julia Marie Müller und den drei gemeinsamen Kindern in Uttwil.

Roman Christian Puls ist Geschäftsführer seiner eigenen GmbH. In der Schweiz lebt er seit dem Jahr 2010.

Der Gemeinderat hat den Gesuchsteller mündlich und schriftlich befragt. Roman Christian Puls ist mit den schweizerischen Bräuchen und Sitten gut vertraut. Der Bewerber verfügt über eine hinreichende Existenzgrundlage.

#### **Antrag**

Der Gemeinderat beantragt einstimmig, dem Antrag um Aufnahme in das Gemeindebürgerrecht von Uttwil zuzustimmen. Die Aufnahme in das Gemeindebürgerrecht wird mit der Erteilung des Kantonsbürgerrechtes wirksam.

#### **Beschluss**

In der offenen Abstimmung über das Einbürgerungsgesuch Puls Roman Christian wird einstimmig das Gemeindebürgerrecht von Uttwil erteilt.

#### **b) Müller Julia Marie mit den Kindern Leo, Max und Charlotte**

Die Gesuchstellerin Julia Marie Müller, Jahrgang 1972, ist deutsche Staatsangehörige und wohnt seit 2014 zusammen mit ihrem Partner und den drei gemeinsamen Kindern in Uttwil. Julia Marie Müller arbeitet als Therapeutische Leiterin / Psychologin. In der Schweiz lebt sie seit dem Jahr 2002.

Der Gemeinderat hat die Gesuchstellerin mündlich und schriftlich befragt. Julia Marie Müller ist mit den schweizerischen Bräuchen und Sitten gut vertraut. Die Bewerberin verfügt über eine hinreichende Existenzgrundlage.

#### **Antrag**

Der Gemeinderat beantragt einstimmig, dem Antrag um Aufnahme in das Gemeindebürgerrecht von Uttwil zuzustimmen. Die Aufnahme in das Gemeindebürgerrecht wird mit der Erteilung des Kantonsbürgerrechtes wirksam.

#### **Beschluss**

In der offenen Abstimmung über das Einbürgerungsgesuch Müller Julia Marie mit den Kindern Leo, Max und Charlotte wird einstimmig das Gemeindebürgerrecht von Uttwil erteilt.

## **4. Mitteilungen und Umfrage**

Weitere Information seitens der Gemeindebehörde werden nicht vorgebracht.

Gemeinderätin Regina Slongo stellt das Coop-Gemeindeduell vor, das zu Bewegungsaktivitäten animiert und an dem Uttwil teilnimmt. Es sei mit einer grossen Turnstunde am 1. Mai gestartet und bislang seien über 230'000 Minuten mit Bewegungsaktivitäten gesammelt worden. 40 Events seien im Monat Mai in Uttwil organisiert worden, drei Events stünden noch bevor. Alle Teilnehmenden beteiligen sich im Rahmen der Versammlung gemeinsam an einer kurzen Bewegungsaktivität.

Gemeindepräsident Richard Stäheli dankt Regina Slongo und allen Beteiligten für ihr Engagement.

Seinen Dank spricht er für die Zusammenarbeit mit der Behörde und der Verwaltung aus und für seinen Einsatz übers ganze Jahr dem Team des Werkhofes. Spontan applaudiert die Versammlung dem Werkhof-Team.

Der Gemeindepräsident kommt auch auf Beschädigungen und Verunreinigungen im Gemeindegebiet zu sprechen. Er habe gerade wieder festgestellt, dass die Problematik schon seit Jahren bestehe und nichts Neues sei. Die Gemeinde versuche, eine Verbesserung zu bewirken, aber es sei schwierig hier etwas zu erreichen.

Dankend erwähnt der Gemeindepräsident die Gewinnausschüttung der Thurgauer Kantonalbank an die Gemeinde Uttwil von 56'319.- Franken.

Marcel Schmid erkundigt sich nach dem aktuellen Stand der Planung für eine neue Mehrzweckhalle.

Der Gemeindepräsident antwortet, dass das Unterfangen schwierig sei. Verschiedene Planungen seien schon recht weit gediehen gewesen. Die Situation habe sich nach einigen Verzögerungen nun hinsichtlich der Bau- und der Zinskosten deutlich verändert. Deshalb sei ein Neustart notwendig. Diesen hätten Primarschulbehörde und die Gemeindebehörde kürzlich mit einem Workshop in Angriff genommen.

Margrit Studerus bittet die Gemeindebehörde zu überdenken, den Allgemeinen Anzeiger weiterhin als Publikationsorgan zu verwenden und die Abos für alle Haushalte in Uttwil zu übernehmen. Die wichtigste Nachbargemeinde sei Romanshorn. Das Interesse dahin sei grösser als in das westlich gelegene Einzugsgebiet des Allgemeinen Anzeigers von Dozwil bis Bottighofen. Die Leistungen und das redaktionelle Konzept des Seeblick in Romanshorn, der amtliches Publikationsorgan von Salmsach und Romanshorn ist, überzeuge sie mehr, insbesondere auch dank Online-Auftritten.

Der Gemeinderat prüfe das schon seit einiger Zeit, informiert der Gemeindepräsident. Der Gemeinderat wolle innerhalb des nächsten halben Jahres eine Entscheidung treffen.

Franz Schefer fragt nach, was mit unbebauten Grundstücken wie dem der früheren Hanseatic Lloyd oder beim früheren Restaurant Traube geschehe.

Die Grundstücke seien in Privatbesitz, weshalb die Gemeinde keinen Einfluss üben könne, so der Gemeindepräsident. Man pflege aber den Kontakt zu den Eigentümern.

### **Schluss der Versammlung**

Bevor die Versammlung offiziell geschlossen wird, fragt der Vorsitzende an, ob jemand etwas zur Versammlungsführung einzuwenden habe.

Der Gemeindepräsident hält fest, dass gegen die Versammlungsführung kein Einwand erhoben wurde und schliesst die Gemeindeversammlung.

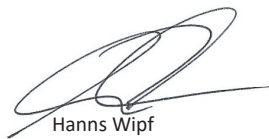
Die Versammlung schliesst um 20.45 Uhr.

Die Teilnehmenden sind im Anschluss zum Apéro eingeladen.

Uttwil, 24. Mai 2022



Richard Stäheli  
Gemeindepräsident



Hanns Wipf  
Gemeindeschreiber



## 2. Budget 2023

### BUDGET INVESTITIONSRECHNUNG

Das Budget 2023 rechnet mit Investitionen von brutto CHF 1'381'000.-.

Die Investitionen führen nach deren Abschluss in den jeweiligen Dienststellen zu Abschreibungsaufwänden in der Erfolgsrechnung. Teils betreffen die Investitionsausgaben mehrjährige Projekte.

Im Folgenden werden die Investitionsprojekte mit Ausgaben, die für das Budget 2023 vorgesehen sind, beschrieben.

#### Sanierung Seeweg

Der Abschnitt des Seeweges zwischen Bootshafen und Emeligarten ist in keinem guten Zustand und Bedarf der Sanierung. Die Sanierung ist schon seit längerer Zeit vorgesehen.

Gemäss den Ingenieuren ist mit Kosten von CHF 296'000.- zu rechnen. Die Sanierung soll im Frühling 2023 vollständig durchgeführt werden.

CHF 296'000.-            6150 Gemeindestrassen

#### Sanierung Seestrasse Süd

Für die Jahre 2023 und 2024 ist die Sanierung der Seestrasse zwischen Kreisel und Bahnübergang vorgesehen. Im Budget 2023 sind CHF 40'000.- für die Vorbereitungsarbeiten enthalten, CHF 310'000.- der erwarteten Gesamtkosten von CHF 350'000.- sind für das Budget 2024 vorgesehen.

CHF 40'000.-            6150 Gemeindestrassen

#### Wasser Neuer Anschluss West

Die REA Amriswil erstellt eine neue Frischwasserversorgungsleitung vom Wasserwerk Kesswil nach Amriswil.

In diesem Zusammenhang muss der Wasseranschluss Uttwil West mit Messschacht an die neue Hauptleitung erneuert und angepasst werden. Die bestehenden Hauptwasserleitungen in diesem Bereich werden ebenfalls erneuert.

CHF 100'000.-            7101 Wasserversorgung

#### Regenwasser-Kanal Waidacker-See

Der Regenwasserkanal zur Ableitung aus dem Gebiet Waidacker in den See bedarf der Sanierung. Die Kosten werden auf CHF 125'000.- geschätzt.

Die Sanierung soll im Jahr 2023 durchgeführt werden.

CHF 125'000.-            7201 Abwasserbeseitigung

### **Regenwasser-Kanal Schellenwies-Chüpfelerbach**

Der Regenwasserkanal zur Ableitung aus dem Gebiet Schellenwies Richtung Chüpfelerbach bedarf der Sanierung. Die Kosten werden auf CHF 230'000.- geschätzt. Die Sanierung soll im Jahr 2023 durchgeführt werden.

CHF 230'000.-            7201 Abwasserbeseitigung

### **Hochwasser-Retention Eisweiher unterer Damm**

Im Rahmen mehrerer Massnahmen zum Hochwasserschutz ist die Errichtung einer Hochwasser-Rückhaltung beim unteren Damm des Eisweihers vorgesehen.

Die Ingenieure gehen von Gesamtkosten von brutto CHF 1'320'000.- aus. Die Beiträge von Bund und Kanton dürften sich auf 50 bis 60 Prozent der Gesamtkosten belaufen.

Mit dem Budget 2022 waren Ausgaben von CHF 780'000.- vorgesehen und genehmigt. Mit dem Budget 2023 sind CHF 540'000.- vorgesehen.

CHF 540'000.-            7410 Gewässerverbauungen/Bachunterhalt

### **Hochwasserschutz Gerbergässli-Seestrasse**

Für den Hochwasserschutz im Gebiet Gerbergässli-Seestrasse sind in den Jahren 2023 und 2024 Investitionen von gesamthaft geschätzten CHF 275'000.- vorgesehen. Die Beiträge von Bund und Kanton dürften sich auf 50 bis 60 Prozent der Gesamtkosten belaufen.

Für die Vorbereitungen der Massnahmen sind im Jahr 2023 Teilkosten von CHF 20'000.- budgetiert.

CHF 20'000.-            7410 Gewässerverbauungen/Bachunterhalt

### **Sanierung Dorfbach Süd**

Für die Sanierungen der Verbauungen am Dorfbach Süd sind in den Jahren 2023, 2024 und 2025 Investitionen von gesamthaft geschätzten CHF 465'000.- vorgesehen. Die Beiträge von Bund und Kanton dürften sich auf 50 bis 60 Prozent der Gesamtkosten belaufen.

Für die Vorbereitungen der Massnahmen sind im Jahr 2023 Teilkosten von CHF 30'000.- budgetiert.

CHF 30'000.-            7410 Gewässerverbauungen/Bachunterhalt

## BUDGET ERFOLGSRECHNUNG

Das Budget 2023 rechnet in der Erfolgsrechnungen mit einem Aufwandüberschuss von CHF 125'000.-. Für das Jahr 2022 rechnet das Budget mit einem Aufwandüberschuss in ähnlichem Rahmen von CHF 142'000.-. Für das kommende Jahr bewegt sich das Budget also in ganz ähnlichem Rahmen wie das Vorhergehende.

Die Steuereinnahmen sind angepasst an die Ergebnisse der Vorjahre etwas höher veranschlagt, aber aufgrund der weiterhin ungewissen Situation noch immer mit einer gewissen Zurückhaltung bewertet.

Das Budget 2023 rechnet generell mit höheren Personalkosten und höherem Sachaufwand. Bei den Personalkosten sind mögliche Anpassungen aufgrund der Teuerung vorsorglich einberechnet. Der Entscheid über Anpassungen lehnt sich generell an den Kanton an und erfolgt erst zum Jahresende. Beim Sachaufwand sind es vor allem höhere Energiekosten, die berücksichtigt sind und ganz besonders die Preise für den Einkauf bei der Gasversorgung. Die Gaspreise für die Kunden wurden entsprechend angepasst.

### **0120 Exekutive**

*0120.3050.00 Arbeitgeberbeiträge AHV, IV, EO, ALV*

*0120.3052.00 Arbeitgeberbeiträge Pensionskassen*

Der aktuelle Gemeindepräsident hat das Rentenalter schon erreicht. Die Beiträge für AHV, IV, EO, ALV sind daher reduziert und die Beiträge an die Pensionskasse entfallen. Nach dem Ende der Amtsperiode am 31. Mai 2023 ist für das Gemeindepräsidium mit höheren Beiträgen an die Sozialversicherungen zu rechnen.

### **0222 Bauverwaltung**

*0120.3102.01 Inserate*

Mit der Wahl des Seeblick als amtliches Publikationsorgan der Gemeinde kann mit tieferen Inseratekosten gerechnet werden.

### **Heizkosten**

*0291.3120.03 Heizkosten Gemeindezentrum*

*0291.4260.00 Abrechnung Heiz- und Nebenkosten Gemeindezentrum*

*0292.3120.03 Heizkosten Mehrzweckhalle*

Das Gemeindezentrum und die Mehrzweckhalle werden aktuell mit Erdgas beheizt. Der Budgetbetrag für die Heizkosten wird fürs Gemeindezentrum im Vergleich zur Jahresrechnung 2021 mit gut CHF 3'600.- auf CHF 11'000.- erhöht. Die Heizkosten waren in den Budgets der Vorjahre noch unter 0291.3120.00 (Strom) geführt. Entsprechend zur erwarteten Zunahme bei den Heizkosten wird auch die Einnahmenposition 0291.4260.00 für Heiz- und Nebenkosten der Mieter im Gemeindezentrum von CHF 11'500.- auf CHF 20'500.- erhöht.

Der Budgetbetrag für die Heizkosten in der Mehrzweckhalle wird im Vergleich zur Jahresrechnung 2021 mit gut CHF 2'200.- auf CHF 7'000.- erhöht. Die Heizkosten waren auch für die Mehrzweckhalle in den Budgets der Vorjahre unter 0292.3120.00 (Strom) geführt.

### **0291 Gemeindezentrum**

#### *0291.3511.00 Einlagen in Fonds des Eigenkapitals*

Im Budget 2023 nicht mehr enthalten sind gegenüber dem Vorjahr CHF 30'000.- Einlagen in den Erneuerungsfonds Gemeindezentrum. Der Fonds verfügt bereits über Einlagen von insgesamt CHF 570'000.- und ist damit für absehbaren Erneuerungsunterhalt gut ausgestattet.

### **0292 Mehrzweckgebäude**

#### *0292.3144.00 Unterhalt Hochbauten*

Für die Reinigungen der Lüftungen in der Küche und in den Obergeschossen wird mit höheren Unterhaltskosten gerechnet.

### **1110 Polizei**

#### *1110.3130.10 Patrouillengänge*

Aufgrund von zunehmenden Ereignissen mit Sachbeschädigungen und Verunreinigungen im öffentlichen Raum sollen die Patrouillengänge durch private Sicherheitsdienste gesteigert werden.

### **3320 Massenmedien**

#### *3320.3103.02 Publikationen Seeblick*

Bis zum Ende des Jahres 2022 ist der Allgemeine Anzeiger das amtliche Publikationsorgan der Gemeinde Uttwil. Ab dem Jahr 2023 hat der Gemeinderat den Seeblick als amtliches Publikationsorgan gewählt.

### **3410 Sport**

#### *3410.3130.00 div. Dienstleistungen*

Nach der regen Teilnahme an den sehr zahlreichen Anlässen im Jahr 2022 ist vorgesehen, dass sich Uttwil wieder am Gemeinde-Duell beteiligt.

### **3415 Bojenfeld**

#### *3415.3137.00 Steuern und Abgaben | 3415.4120.00 Konzessionen*

Neu sind ab dem Jahr 2023 Konzessionen an den Kanton für die Bojenplätze zu entrichten. Diese sollen an die Bojenplatz-Mieter weiterverrechnet werden.

### **3416 Bootshafen**

#### *3416.3300.30 Abschreibungen*

Die Ausbaggerung im Hafen konnte im Jahr 2021 mit Kosten von knapp 84'000.- Franken wesentlich günstiger als erwartet ausgeführt werden und wurde daher nicht als Investition gebucht. Entsprechend entfallen Abschreibungen darauf, wie sie im Budget 2022 noch vorgesehen waren.

### **5430 Alimentenbevorschussungen und -inkasso**

#### *5430.4637.00 Alimentenvorschüsse, Zahlungen der Schuldner*

Der Budgetbetrag wurde gegenüber dem Vorjahr um CHF 10'000.- auf CHF 25'000.- reduziert, da die Rückzahlungen auf Alimentenbevorschussungen zuletzt immer unter den Erwartungen lagen.

### **5440 Jugendschutz**

#### *5440.3132.00 Honorare Experten, Gutachten*

Der Gemeinderat hat die Erarbeitung eines Kinder- und Jugendleitbildes für eine koordinierte Kinder- und Jugendpolitik beschlossen. Das Leitbild definiert spezifische und terminierte Massnahmen, gibt Orientierung betreffend Zusammenarbeit mit Partnerorganisationen und wird regelmässig überprüft und aktualisiert. Kinder und Jugendliche finden dadurch ideale Rahmenbedingungen in Uttwil vor, welche ihr Aufwachsen unterstützen und sie in ihrer Entwicklung fördern.

### **6310 Schifffahrt/Steg**

#### *6310.3635.00 Beitrag an Kursschifffahrt*

Nach einer schwierigen wirtschaftlichen Situation während und nach der Corona-Pandemie muss die Kursschifffahrt aufgrund massiv höherer Treibstoffpreise erneut mit schwierigen Herausforderungen kämpfen. Der Gemeinderat hat deshalb zugesagt, einen höheren Beitrag an die Kursschifffahrt zu leisten.

### **8721 Gasversorgung**

Es muss mit massiv höheren Einkaufspreisen für Gas gerechnet werden. Der Gemeinderat hat die Preise für die Kunden ab Januar 2023 entsprechend angepasst.

### **9100 Gemeindesteuern**

Gemäss Eingangsbemerkungen. Der Steuerfuss ist weiterhin mit 48 Prozent der einfachen Staatssteuer vorgesehen.

## **FINANZPLAN**

Der Finanzplan für die Jahre 2024 bis 2027 wird mit dem Budget 2023 zur Kenntnis gebracht. Der Finanzplan geht bei einer eher vorsichtigen Einschätzung von einer stabilen Situation mit überschaubaren Aufwandüberschüssen in den nächsten Jahren aus. Diese können mit dem vorhandenen Eigenkapital gut gedeckt werden. Mittelfristig könnte zur Deckung des Investitionsbedarfs die Aufnahme von Fremdmitteln nötig werden.

Bei dieser Ausgangslage hält der Gemeinderat eine Anpassung des Steuerfusses nicht für angezeigt und beantragt, den Steuerfuss unverändert zu belassen.

## **ANTRAG DES GEMEINDERATES**

Der Gemeinderat beantragt

- I. Der Steuerfuss der politischen Gemeinde Uttwil sei unverändert bei 48 Prozent der einfachen Staatssteuer zu belassen.
- II. Das Budget 2023 der politischen Gemeinde Uttwil mit einem Aufwandüberschuss von CHF 125'000.- in der Erfolgsrechnung und Bruttoausgabem von CHF 1'381'000.- in der Investitionsrechnung sei zu genehmigen.

## Budget 2023

## Investitionsrechnung mit Details

Funktionale Gliederung		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
6	<b>VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG</b>	336'000.00		300'000.00		142'676.50	
6150	<b>Gemeindestrassen</b>	336'000.00		300'000.00		142'676.50	
5010.00	<b>Strassen / Verkehrswege</b>	336'000.00		300'000.00			
INV00026	Sanierung Bahnhofstrasse Ost			200'000.00			
INV00035	Sanierung Seeweg	296'000.00					
INV00037	Sanierung Seestrasse Süd	40'000.00					
INV00042	Sanierung Alte Landstrasse			100'000.00			
5010.01	<b>Strassen / Verkehrswege</b>					142'676.50	
INV00022	Deckbeläge Seeweingarten/Kirchhalde					142'676.50	
7	<b>UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</b>	1'045'000.00	690'000.00	1'030'000.00	30'000.00	543'463.55	33'008.93
7101	<b>Wasserwerk [Gemeindebetrieb]</b>	100'000.00					16'350.80
5030.10	<b>Übrige Tiefbauten</b>	100'000.00					
INV00041	Wasser GWP Neuer Anschluss West	100'000.00					
6370.00	<b>Anschlussgebühren</b>						16'350.80
INV00024	Anschlussgebühren Wasser 2021						16'350.80
7201	<b>Abwasserbeseitigung [Gemeindebetrieb]</b>	355'000.00	30'000.00	215'000.00	30'000.00		16'658.13
5030.30	<b>Übrige Tiefbauten</b>	355'000.00		215'000.00			
INV00027	Abwassersanierung Riedern			100'000.00			
INV00029	Regenwasser-Kanal Thunwiesen-See			115'000.00			
INV00040	Regenwasser-Kanal Waidacker-See	125'000.00					
INV00044	Regenwasser-Kanal Schellenwies-Chüpfelerbach	230'000.00					
6370.00	<b>Anschlussgebühren</b>		30'000.00		30'000.00		16'658.13
INV00025	Anschlussgebühren Abwasser 2021						16'658.13
INV00028	Anschlussgebühren Abwasser 2022				30'000.00		
INV00043	Anschlussgebühren Abwasser 2023		30'000.00				

Funktionale Gliederung		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>7410</b>	<b>Gewässerverbauungen/Bachunterhalt</b>	<b>590'000.00</b>	<b>660'000.00</b>	<b>815'000.00</b>		<b>543'463.55</b>	
<b>5020.10</b>	<b>Wasserbau</b>	<b>590'000.00</b>		<b>815'000.00</b>		<b>543'463.55</b>	
INV00023	HWS Eisweiher / Sanierung oberer Damm (öffentl. Fussweg)					513'496.95	
INV00030	Hochwasser-Retention Eisweiher unterer Damm	540'000.00		780'000.00			
INV00031	Hochwasserschutz Chüpflerbach Lehenweingarten			35'000.00			
INV00032	Hochwasserschutz Gerbergässli-Seestrasse	20'000.00					
INV00033	Sanierung Dorfbach Süd	30'000.00				29'966.60	
<b>6300.00</b>	<b>Investitionsbeiträge vom Bund</b>		<b>400'000.00</b>				
INV00030	Hochwasser-Retention Eisweiher unterer Damm		400'000.00				
<b>6310.00</b>	<b>Investitionsbeiträge von Kantonen und Konkordaten</b>		<b>260'000.00</b>				
INV00030	Hochwasser-Retention Eisweiher unterer Damm		260'000.00				
		<b>1'381'000.00</b>	<b>690'000.00</b>	<b>1'330'000.00</b>	<b>30'000.00</b>	<b>686'140.05</b>	<b>33'008.93</b>
<b>Nettoinvestition</b>			<b>691'000.00</b>		<b>1'300'000.00</b>		<b>653'131.12</b>
		<b>1'381'000.00</b>	<b>1'381'000.00</b>	<b>1'330'000.00</b>	<b>1'330'000.00</b>	<b>686'140.05</b>	<b>686'140.05</b>

Artengliederung		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	<b>Aufwand</b>	<b>6'211'900.00</b>		<b>5'193'500.00</b>		<b>5'498'007.96</b>	
30	Personalaufwand	949'200.00		918'100.00		929'299.50	
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	2'867'700.00		1'798'900.00		1'751'127.64	
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	90'000.00		91'700.00		66'321.00	
34	Finanzaufwand			500.00			
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	65'400.00		212'700.00		453'584.23	
36	Transferaufwand	2'177'600.00		2'109'600.00		2'058'396.59	
37	Durchlaufende Beiträge	4'000.00		4'000.00		4'800.00	
38	Ausserordentlicher Aufwand					176'479.00	
39	Interne Verrechnungen	58'000.00		58'000.00		58'000.00	
4	<b>Ertrag</b>		<b>6'086'900.00</b>		<b>5'051'500.00</b>		<b>5'660'117.27</b>
40	Fiskalertrag		2'537'000.00		2'492'000.00		2'756'051.93
41	Regalien und Konzessionen		8'700.00		700.00		764.10
42	Entgelte		2'425'500.00		1'570'500.00		1'710'524.33
44	Finanzertrag		112'400.00		112'400.00		112'819.31
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		98'300.00		14'900.00		73'971.85
46	Transferertrag		843'000.00		799'000.00		943'185.75
47	Durchlaufende Beiträge		4'000.00		4'000.00		4'800.00
49	Interne Verrechnungen		58'000.00		58'000.00		58'000.00
9	<b>Abschlusskonten</b>					<b>162'109.31</b>	
90	Abschluss Erfolgsrechnung					162'109.31	
		<b>6'211'900.00</b>	<b>6'086'900.00</b>	<b>5'193'500.00</b>	<b>5'051'500.00</b>	<b>5'660'117.27</b>	<b>5'660'117.27</b>
<b>Gesamtergebnis</b>			<b>125'000.00</b>		<b>142'000.00</b>		
		<b>6'211'900.00</b>	<b>6'211'900.00</b>	<b>5'193'500.00</b>	<b>5'193'500.00</b>	<b>5'660'117.27</b>	<b>5'660'117.27</b>



Funktionale Gliederung		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	<b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>1'166'700.00</b>	<b>455'500.00</b>	<b>1'169'400.00</b>	<b>450'200.00</b>	<b>1'286'779.34</b>	<b>454'382.70</b>
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>711'200.00</i>		<i>719'200.00</i>		<i>832'396.64</i>
0110	Legislative	19'700.00		26'000.00		17'865.80	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>19'700.00</i>		<i>26'000.00</i>		<i>17'865.80</i>
0120	Exekutive	174'600.00	400.00	175'500.00	400.00	199'683.00	300.00
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>174'200.00</i>		<i>175'100.00</i>		<i>199'383.00</i>
0210	Finanz- und Steuerverwaltung	17'000.00	168'000.00	15'600.00	175'000.00	16'914.95	169'702.65
	<i>Nettoergebnis</i>	<i>151'000.00</i>		<i>159'400.00</i>		<i>152'787.70</i>	
0220	Allgemeine Dienste, übrige	581'400.00	51'600.00	576'400.00	51'600.00	609'807.49	57'807.20
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>529'800.00</i>		<i>524'800.00</i>		<i>552'000.29</i>
0222	Bauverwaltung	204'800.00	113'000.00	198'900.00	109'200.00	206'447.65	107'586.95
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>91'800.00</i>		<i>89'700.00</i>		<i>98'860.70</i>
0291	Gemeindezentrum	123'200.00	122'000.00	145'700.00	113'500.00	211'999.75	118'005.90
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>1'200.00</i>		<i>32'200.00</i>		<i>93'993.85</i>
0292	Mehrzweckgebäude	46'000.00	500.00	31'300.00	500.00	24'060.70	980.00
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>45'500.00</i>		<i>30'800.00</i>		<i>23'080.70</i>

## Budget 2023

## Erfolgsrechnung

Funktionale Gliederung		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>1</b>	<b>ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG</b>	<b>300'600.00</b>	<b>146'200.00</b>	<b>277'700.00</b>	<b>145'200.00</b>	<b>292'206.72</b>	<b>162'981.92</b>
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>154'400.00</i>		<i>132'500.00</i>		<i>129'224.80</i>
1110	Polizei	15'000.00	500.00	10'000.00	500.00	9'811.50	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>14'500.00</i>		<i>9'500.00</i>		<i>9'811.50</i>
1400	Allgemeines Rechtswesen (allgemein)	74'100.00	25'000.00	55'300.00	24'000.00	70'383.95	30'668.85
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>49'100.00</i>		<i>31'300.00</i>		<i>39'715.10</i>
1408	Regionale Berufsbeistandschaft	73'000.00		75'000.00		64'456.00	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>73'000.00</i>		<i>75'000.00</i>		<i>64'456.00</i>
1506	Regionale Feuerwehrorganisation	116'200.00	116'200.00	116'200.00	116'200.00	127'513.07	127'513.07
	<i>Nettoergebnis</i>						
1610	Militärische Verteidigung	2'000.00		2'000.00		1'287.50	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>2'000.00</i>		<i>2'000.00</i>		<i>1'287.50</i>
1620	Zivilschutz	20'300.00	4'500.00	2'000.00		1'287.50	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>15'800.00</i>		<i>14'700.00</i>		<i>13'954.70</i>
<b>3</b>	<b>KULTUR, SPORT UND FREIZEIT</b>	<b>134'600.00</b>	<b>45'000.00</b>	<b>137'200.00</b>	<b>35'500.00</b>	<b>198'984.41</b>	<b>118'379.60</b>
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>89'600.00</i>		<i>101'700.00</i>		<i>80'604.81</i>
3120	Denkmalpflege und Heimatschutz	5'000.00		5'000.00			
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>5'000.00</i>		<i>5'000.00</i>		
3290	Kultur	23'000.00		23'000.00		16'708.20	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>23'000.00</i>		<i>23'000.00</i>		<i>16'708.20</i>

Funktionale Gliederung		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3320	Massenmedien (allgemein)	27'000.00		28'000.00		30'164.50	
	<i>Nettoergebnis</i>		27'000.00		28'000.00		30'164.50
3410	Sport	24'700.00		23'700.00		24'056.00	
	<i>Nettoergebnis</i>		24'700.00		23'700.00		24'056.00
3415	Bojenfeld	15'000.00	34'500.00	9'000.00	25'000.00	2'541.05	26'950.00
	<i>Nettoergebnis</i>	19'500.00		16'000.00		24'408.95	
3416	Bootshafen	2'900.00	10'500.00	10'500.00	10'500.00	84'748.85	84'748.85
	<i>Nettoergebnis</i>	7'600.00					
3420	Freizeit/Park- und Uferanlagen, Wanderwege, Ruhebänke	37'000.00		38'000.00		40'765.81	6'680.75
	<i>Nettoergebnis</i>		37'000.00		38'000.00		34'085.06
<b>4</b>	<b>GESUNDHEIT</b>	<b>363'700.00</b>	<b>47'000.00</b>	<b>356'200.00</b>	<b>42'000.00</b>	<b>345'428.18</b>	<b>48'469.80</b>
	<i>Nettoergebnis</i>		316'700.00		314'200.00		296'958.38
4120	Kranken-, Alters- und Pflegeheime	210'700.00		208'200.00		184'065.00	
	<i>Nettoergebnis</i>		210'700.00		208'200.00		184'065.00
4210	Ambulante Krankenpflege	140'700.00	47'000.00	135'700.00	42'000.00	149'891.18	48'469.80
	<i>Nettoergebnis</i>		93'700.00		93'700.00		101'421.38
4310	Alkohol- und Drogenprävention	11'500.00		11'500.00		11'322.00	
	<i>Nettoergebnis</i>		11'500.00		11'500.00		11'322.00
4320	Krankheitsbekämpfung, übrige	500.00		500.00		150.00	
	<i>Nettoergebnis</i>		500.00		500.00		150.00
4340	Lebensmittelkontrolle	300.00		300.00			
	<i>Nettoergebnis</i>		300.00		300.00		

## Budget 2023

## Erfolgsrechnung

Funktionale Gliederung		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
5	<b>SOZIALE SICHERHEIT</b>	<b>972'200.00</b>	<b>228'800.00</b>	<b>914'700.00</b>	<b>188'800.00</b>	<b>905'525.14</b>	<b>212'754.30</b>
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>741'400.00</i>		<i>725'900.00</i>		<i>692'770.84</i>
5120	Prämienverbilligungen	205'000.00	8'000.00	210'000.00	8'000.00	192'501.05	19'787.50
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>197'000.00</i>		<i>202'000.00</i>		<i>172'713.55</i>
5240	Leistungen an Invalide	600.00		600.00		564.05	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>600.00</i>		<i>600.00</i>		<i>564.05</i>
5310	Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV		3'800.00		3'800.00		3'790.00
	<i>Nettoergebnis</i>	<i>3'800.00</i>		<i>3'800.00</i>		<i>3'790.00</i>	
5430	Alimentenbevorschussung und -inkasso	75'000.00	25'000.00	75'000.00	35'000.00	76'719.35	19'970.00
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>50'000.00</i>		<i>40'000.00</i>		<i>56'749.35</i>
5440	Jugendschutz	6'000.00		18'500.00		17'842.55	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>6'000.00</i>		<i>18'500.00</i>		<i>17'842.55</i>
5450	Leistungen an Familien	18'500.00		18'500.00		17'842.55	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>18'500.00</i>		<i>18'500.00</i>		<i>17'842.55</i>
5451	Betreuungseinrichtungen	78'000.00		78'000.00		74'266.69	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>78'000.00</i>		<i>78'000.00</i>		<i>74'266.69</i>
5720	Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe	410'000.00	80'000.00	410'000.00	80'000.00	436'763.70	121'936.25
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>330'000.00</i>		<i>330'000.00</i>		<i>314'827.45</i>
5730	Asylwesen	56'000.00	62'000.00	54'000.00	62'000.00	43'686.10	46'670.55
	<i>Nettoergebnis</i>	<i>6'000.00</i>		<i>8'000.00</i>		<i>2'984.45</i>	
5732	Schutzbedürftige S ohne Aufenthaltsbewilligung	50'000.00	50'000.00				
	<i>Nettoergebnis</i>						
5790	Soziale Dienste	71'100.00		68'600.00		63'181.65	600.00
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>71'100.00</i>		<i>68'600.00</i>		<i>62'581.65</i>

Funktionale Gliederung		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>6</b>	<b>VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG</b>	<b>519'900.00</b>	<b>129'700.00</b>	<b>513'700.00</b>	<b>128'700.00</b>	<b>457'794.91</b>	<b>132'605.06</b>
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>390'200.00</i>		<i>385'000.00</i>		<i>325'189.85</i>
6130	Kantonsstrassen					29'066.60	
	<i>Nettoergebnis</i>						<i>29'066.60</i>
6150	Gemeindestrassen	320'300.00	87'200.00	317'100.00	87'200.00	246'117.31	91'364.45
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>233'100.00</i>		<i>229'900.00</i>		<i>154'752.86</i>
6151	Parkplätze	5'000.00	14'000.00	5'000.00	13'000.00	2'157.80	18'475.61
	<i>Nettoergebnis</i>	<i>9'000.00</i>		<i>8'000.00</i>		<i>16'317.81</i>	
6220	Regionalverkehr	150'000.00		150'000.00		145'718.00	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>150'000.00</i>		<i>150'000.00</i>		<i>145'718.00</i>
6290	Öffentlicher Verkehr	28'600.00	28'500.00	28'600.00	28'500.00	28'000.00	22'765.00
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>100.00</i>		<i>100.00</i>		<i>5'235.00</i>
6310	Schiffahrt/Steg	16'000.00		13'000.00		6'735.20	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>16'000.00</i>		<i>13'000.00</i>		<i>6'735.20</i>
<b>7</b>	<b>UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</b>	<b>1'159'500.00</b>	<b>915'900.00</b>	<b>1'086'800.00</b>	<b>833'900.00</b>	<b>1'052'723.55</b>	<b>857'470.05</b>
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>243'600.00</i>		<i>252'900.00</i>		<i>195'253.50</i>
7101	Wasserwerk	330'000.00	330'000.00	330'000.00	330'000.00	348'032.10	348'032.10
	<i>Nettoergebnis</i>						
7201	Abwasserbeseitigung	515'900.00	515'900.00	434'900.00	434'900.00	436'317.60	436'317.60
	<i>Nettoergebnis</i>						

Funktionale Gliederung		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7300	Abfallwirtschaft (allgemein)	24'400.00	16'000.00	24'400.00	16'000.00	22'025.05	18'112.50
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>8'400.00</i>		<i>8'400.00</i>		<i>3'912.55</i>
7301	Abfallwirtschaft [Gemeindebetrieb]	67'300.00	50'000.00	67'300.00	50'000.00	47'751.85	52'564.75
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>17'300.00</i>		<i>17'300.00</i>	<i>4'812.90</i>	
7410	Gewässerverbauungen/Bachunterhalt	99'800.00	3'000.00	100'000.00	3'000.00	30'077.75	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>96'800.00</i>		<i>97'000.00</i>		<i>30'077.75</i>
7710	Friedhof und Bestattung (allgemein)	79'000.00	1'000.00	85'000.00		82'747.45	2'443.10
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>78'000.00</i>		<i>85'000.00</i>		<i>80'304.35</i>
7900	Raumordnung (allgemein)	43'100.00		45'200.00		85'771.75	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>43'100.00</i>		<i>45'200.00</i>		<i>85'771.75</i>
<b>8</b>	<b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>	<b>1'441'000.00</b>	<b>1'460'200.00</b>	<b>596'600.00</b>	<b>615'800.00</b>	<b>618'792.42</b>	<b>643'434.32</b>
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>19'200.00</i>		<i>19'200.00</i>	<i>24'641.90</i>	
8121	Flurstrassen und Entwässerungsanlagen	38'000.00	38'000.00	35'600.00	35'600.00	35'790.50	35'790.50
	<i>Nettoergebnis</i>						
8140	Landwirtschaftliche Produktionsverbesserungen Pflanzen	11'800.00		11'800.00		10'516.50	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>11'800.00</i>		<i>11'800.00</i>		<i>10'516.50</i>
8209	Gemeinwirtschaftliche Forstleistungen	16'000.00		16'000.00		12'152.25	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>16'000.00</i>		<i>16'000.00</i>		<i>12'152.25</i>

Funktionale Gliederung		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
8300	Jagd und Fischerei	3'000.00	700.00	3'000.00	700.00	5'458.20	764.10
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>2'300.00</i>		<i>2'300.00</i>		<i>4'694.10</i>
8400	Tourismus	6'700.00		6'700.00		4'319.25	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>6'700.00</i>		<i>6'700.00</i>		<i>4'319.25</i>
8600	Banken und Versicherungen		56'000.00		56'000.00		56'324.00
	<i>Nettoergebnis</i>	<i>56'000.00</i>		<i>56'000.00</i>		<i>56'324.00</i>	
8721	Gasversorgung	1'365'500.00	1'365'500.00	523'500.00	523'500.00	550'555.72	550'555.72
	<i>Nettoergebnis</i>						
<b>9</b>	<b>FINANZEN UND STEUERN</b>	<b>155'700.00</b>	<b>2'658'600.00</b>	<b>141'200.00</b>	<b>2'611'400.00</b>	<b>501'882.60</b>	<b>3'029'639.52</b>
	<i>Nettoergebnis</i>	<i>2'502'900.00</i>		<i>2'470'200.00</i>		<i>2'527'756.92</i>	
9100	Allgemeine Gemeindesteuern	25'000.00	2'423'000.00	25'000.00	2'378'000.00	32'693.29	2'582'460.91
	<i>Nettoergebnis</i>	<i>2'398'000.00</i>		<i>2'353'000.00</i>		<i>2'549'767.62</i>	
9300	Finanz- und Lastenausgleich	130'000.00		115'000.00		130'151.00	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>130'000.00</i>		<i>115'000.00</i>		<i>130'151.00</i>
9500	Ertragsanteile, übrige	700.00	225'900.00	700.00	223'700.00	450.00	436'391.95
	<i>Nettoergebnis</i>	<i>225'200.00</i>		<i>223'000.00</i>		<i>435'941.95</i>	
9610	Zinsen		2'500.00		2'500.00		3'712.94
	<i>Nettoergebnis</i>	<i>2'500.00</i>		<i>2'500.00</i>		<i>3'712.94</i>	
9630	Liegenschaften des Finanzvermögens		6'900.00	500.00	6'900.00		6'874.50
	<i>Nettoergebnis</i>	<i>6'900.00</i>		<i>6'400.00</i>		<i>6'874.50</i>	

## Budget 2023

## Erfolgsrechnung

Funktionale Gliederung		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9690	Finanzvermögen übrige						1.87
	<i>Nettoergebnis</i>					1.87	
9710	Rückverteilungen aus CO2-Abgabe		300.00		300.00		197.35
	<i>Nettoergebnis</i>	300.00		300.00		197.35	
9901	Vorfinanzierungen, Einlagen und Entnahmen					176'479.00	
	<i>Nettoergebnis</i>						176'479.00
<b>999</b>	<b>Abschluss</b>					<b>162'109.31</b>	
9999	Abschluss					162'109.31	
	<i>Nettoergebnis</i>						162'109.31
		6'211'900.00	6'086'900.00	5'193'500.00	5'051'500.00	5'660'117.27	5'660'117.27
<b>Gesamtergebnis</b>			125'000.00		142'000.00		
		6'211'900.00	6'211'900.00	5'193'500.00	5'193'500.00	5'660'117.27	5'660'117.27





## Investitionsrechnung

Finanzplan 2024 bis 2027

Funktionale Gliederung		Budget 2022	Budget 2023	Finanzplan 2024	Finanzplan 2025	Finanzplan 2026	Finanzplan 2027
1	<b>ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG</b>			510'000.00			
1610	<b>Militärische Verteidigung</b>			510'000.00			
5040.00	<b>Hochbauten</b>			510'000.00			
INV00034	Kugelfang Schützenhaus			510'000.00			
6	<b>VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG</b>	300'000.00	336'000.00	310'000.00			
6150	<b>Gemeindestrassen</b>	300'000.00	336'000.00	310'000.00			
5010.00	<b>Strassen / Verkehrswege</b>	300'000.00	336'000.00	310'000.00			
INV00026	Sanierung Bahnhofstrasse Ost	200'000.00					
INV00035	Sanierung Seeweg		296'000.00				
INV00037	Sanierung Seestrasse Süd		40'000.00	310'000.00			
INV00042	Sanierung Alte Landstrasse	100'000.00					
7	<b>UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</b>	1'000'000.00	355'000.00	528'000.00	310'000.00	150'000.00	
7101	<b>Wasserwerk</b>		100'000.00	250'000.00	120'000.00	150'000.00	
5030.10	<b>Übrige Tiefbauten</b>		100'000.00	250'000.00	120'000.00	150'000.00	
INV00036	Wasserleitungen Lehnenweingarten			250'000.00			
INV00038	Wasserleitung Schellenwies-Häggen				120'000.00		
INV00039	Wassernetz-Verstärkung West					150'000.00	
INV00041	Wasser GWP Neuer Anschluss West		100'000.00				

# Investitionsrechnung

Finanzplan 2024 bis 2027

Funktionale Gliederung		Budget 2022	Budget 2023	Finanzplan 2024	Finanzplan 2025	Finanzplan 2026	Finanzplan 2027
<b>7201</b>	<b>Abwasserbeseitigung</b>	<b>185'000.00</b>	<b>325'000.00</b>				
<b>5030.30</b>	<b>Übrige Tiefbauten</b>	<b>215'000.00</b>	<b>355'000.00</b>				
INV00027	Abwassersanierung Riedern	100'000.00					
INV00029	Regenwasser-Kanal Thunwiesen-See	115'000.00					
INV00040	Regenwasser-Kanal Waidacker-See		125'000.00				
INV00044	Regenwasser-Kanal Schellenwies-Chüpfelerbach		230'000.00				
<b>6370.00</b>	<b>Anschlussgebühren</b>	<b>-30'000.00</b>	<b>-30'000.00</b>				
INV00028	Anschlussgebühren Abwasser 2022	-30'000.00					
INV00043	Anschlussgebühren Abwasser 2023		-30'000.00				
<b>7410</b>	<b>Gewässerverbauungen/Bachunterhalt</b>	<b>815'000.00</b>	<b>-70'000.00</b>	<b>278'000.00</b>	<b>190'000.00</b>		
<b>5020.10</b>	<b>Wasserbau</b>	<b>815'000.00</b>	<b>590'000.00</b>	<b>595'000.00</b>	<b>420'000.00</b>		
INV00030	Hochwasser-Retention Eisweiher unterer Damm	780'000.00	540'000.00				
INV00031	Hochwasserschutz Chüpfelerbach Lehnenweingarten	35'000.00		325'000.00			
INV00032	Hochwasserschutz Gerbergässli-Seestrasse		20'000.00	255'000.00			
INV00033	Sanierung Dorfbach Süd		30'000.00	15'000.00	420'000.00		
<b>6300.00</b>	<b>Investitionsbeiträge vom Bund</b>		<b>-400'000.00</b>	<b>-186'000.00</b>	<b>-140'000.00</b>		
INV00030	Hochwasser-Retention Eisweiher unterer Damm		-400'000.00				
INV00031	Hochwasserschutz Chüpfelerbach Lehnenweingarten			-110'000.00			
INV00032	Hochwasserschutz Gerbergässli-Seestrasse			-76'000.00			
INV00033	Sanierung Dorfbach Süd				-140'000.00		
<b>6310.00</b>	<b>Investitionsbeiträge von Kantonen und Konkordaten</b>		<b>-260'000.00</b>	<b>-131'000.00</b>	<b>-90'000.00</b>		
INV00030	Hochwasser-Retention Eisweiher unterer Damm		-260'000.00				
INV00031	Hochwasserschutz Chüpfelerbach Lehnenweingarten			-70'000.00			
INV00032	Hochwasserschutz Gerbergässli-Seestrasse			-61'000.00			
INV00033	Sanierung Dorfbach Süd				-90'000.00		
<b>Nettoinvestition</b>		<b>1'300'000.00</b>	<b>691'000.00</b>	<b>1'348'000.00</b>	<b>310'000.00</b>	<b>150'000.00</b>	

## Erfolgsrechnung

Finanzplan 2024 bis 2027

Artengliederung		Budget 2022	Budget 2023	Finanzplan 2024	Finanzplan 2025	Finanzplan 2026	Finanzplan 2027
<b>3</b>	<b>Aufwand</b>	<b>5'193'500.00</b>	<b>6'211'900.00</b>	<b>6'247'000.00</b>	<b>6'240'000.00</b>	<b>6'297'000.00</b>	<b>6'260'000.00</b>
30	Personalaufwand	918'100.00	949'200.00	955'000.00	962'000.00	969'000.00	977'000.00
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	1'798'900.00	2'867'700.00	2'856'000.00	2'856'000.00	2'856'000.00	2'856'000.00
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	91'700.00	90'000.00	163'000.00	155'000.00	208'000.00	168'000.00
34	Finanzaufwand	500.00					
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	212'700.00	65'400.00	60'000.00	54'000.00	51'000.00	47'000.00
36	Transferaufwand	2'109'600.00	2'177'600.00	2'151'000.00	2'151'000.00	2'151'000.00	2'150'000.00
37	Durchlaufende Beiträge	4'000.00	4'000.00	4'000.00	4'000.00	4'000.00	4'000.00
39	Interne Verrechnungen	58'000.00	58'000.00	58'000.00	58'000.00	58'000.00	58'000.00
<b>4</b>	<b>Ertrag</b>	<b>-5'051'500.00</b>	<b>-6'086'900.00</b>	<b>-6'032'000.00</b>	<b>-6'079'000.00</b>	<b>-6'127'000.00</b>	<b>-5'988'000.00</b>
40	Fiskalertrag	-2'492'000.00	-2'537'000.00	-2'586'000.00	-2'633'000.00	-2'681'000.00	-2'542'000.00
41	Regalien und Konzessionen	-700.00	-8'700.00	-9'000.00	-9'000.00	-9'000.00	-9'000.00
42	Entgelte	-1'570'500.00	-2'425'500.00	-2'421'000.00	-2'421'000.00	-2'421'000.00	-2'421'000.00
44	Finanzertrag	-112'400.00	-112'400.00	-114'000.00	-114'000.00	-114'000.00	-114'000.00
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	-14'900.00	-98'300.00	-103'000.00	-103'000.00	-103'000.00	-103'000.00
46	Transferertrag	-799'000.00	-843'000.00	-737'000.00	-737'000.00	-737'000.00	-737'000.00
47	Durchlaufende Beiträge	-4'000.00	-4'000.00	-4'000.00	-4'000.00	-4'000.00	-4'000.00
49	Interne Verrechnungen	-58'000.00	-58'000.00	-58'000.00	-58'000.00	-58'000.00	-58'000.00
<b>Gesamtergebnis</b>		<b>142'000.00</b>	<b>125'000.00</b>	<b>215'000.00</b>	<b>161'000.00</b>	<b>170'000.00</b>	<b>272'000.00</b>

## Gesamtübersicht

## Finanzplan 2024 bis 2027

	Budget 2022	Budget 2023	Finanzplan 2024	Finanzplan 2025	Finanzplan 2026	Finanzplan 2027
<b>Betriebstätigkeit</b>						
Jahresergebnis Erfolgsrechnung: Ertragsüberschuss (+), Aufwandüberschuss (-)	-142'000.00	-125'000.00	-215'000.00	-161'000.00	-170'000.00	-272'000.00
+ Abschreibungen Verwaltungsvermögen	91'700.00	90'000.00	163'000.00	155'000.00	208'000.00	168'000.00
Fonds/Spezialfinanzierungen FK und EK (+ Einlagen, - Entnahmen)	197'800.00	-32'900.00	-43'000.00	-49'000.00	-52'000.00	-56'000.00
<b>Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit (Cashflow)</b>	<b>147'500.00</b>	<b>-67'900.00</b>	<b>-95'000.00</b>	<b>-55'000.00</b>	<b>-14'000.00</b>	<b>-160'000.00</b>
<b>Investitionstätigkeit</b>						
Investitionsausgaben Verwaltungsvermögen	-1'330'000.00	-1'381'000.00	-1'665'000.00	-540'000.00	-150'000.00	
Investitionseinnahmen Verwaltungsvermögen	30'000.00	690'000.00	317'000.00	230'000.00		
<b>Saldo der Investitionsrechnung (Nettoinvestitionen)</b>	<b>-1'300'000.00</b>	<b>-691'000.00</b>	<b>-1'348'000.00</b>	<b>-310'000.00</b>	<b>-150'000.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit</b>	<b>-1'300'000.00</b>	<b>-691'000.00</b>	<b>-1'348'000.00</b>	<b>-310'000.00</b>	<b>-150'000.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Finanzierungsüberschuss (+) / Finanzierungsfehlbetrag (-)</b>	<b>-1'152'500.00</b>	<b>-758'900.00</b>	<b>-1'443'000.00</b>	<b>-365'000.00</b>	<b>-164'000.00</b>	<b>-160'000.00</b>



-----

**BESTELLTALON FÜR DIE AUSFÜHRLICHE AUSGABE BUDGET 2023**

Die Gemeinde Uttwil beliefert die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger mit der verkürzten Variante des Budgets 2023. Die ausführliche Ausgabe kann bei der Gemeindeverwaltung bezogen oder mit diesem Talon bestellt werden. Sie ist auch unserer Website [www.uttwil.ch](http://www.uttwil.ch) im Bereich Finanzverwaltung einsehbar.

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_



**B**

Nicht frankieren  
Ne pas affranchir  
Non affrancare

Geschäftsantwortsendung Invio commerciale risposta  
Envoi commercial-réponse



**Gemeinde Uttwil  
Zentrumsplatz 2  
8592 Uttwil**